

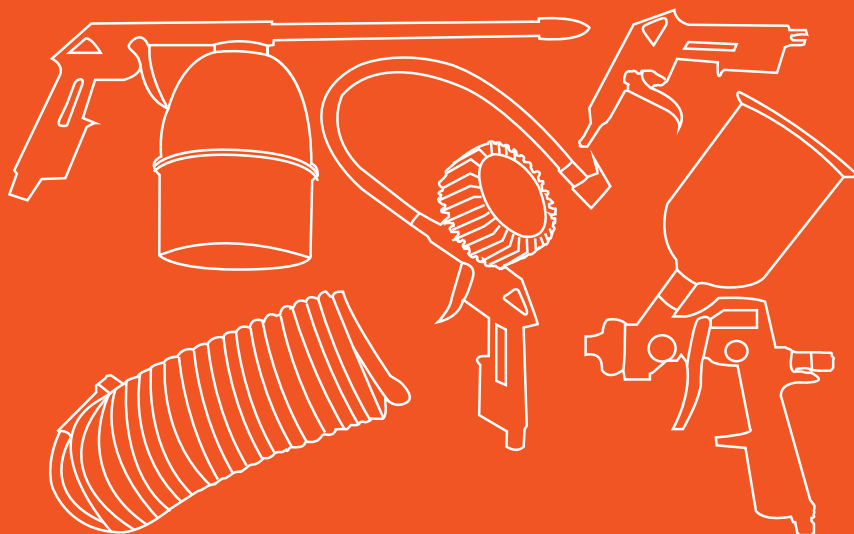


DAEWOO

POWER PRODUCTS

KIT 5 PCS / Комплект 5 бр.

AIR COMPRESSOR / ПНЕВМАТИЧНИ ИНСТРУМЕНТИ



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea

Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. Product description.....	1
2. Specifications	2
3. General Safety Instructions	3
4. OperatinG the Blow gun	4
5. Operating the Tyre Infator.....	5
6. Operating the Spray Gun	6
7. Operating the engine cleaning gun.....	7
8. Warranty.....	8

1. PRODUCT DESCRIPTION



1. Spray Gun
2. Tyre Infator
3. Blow Gun
4. Recoil Hose
5. Engine Cleaning Gun

IMPORTANT: Please read these instructions carefully. Note the safe operational requirements, warnings and cautions. Use this product correctly and with care for the purpose for which it is intended. Failure to do so may cause damage and/or personal injury and will invalidate the warranty. Please keep instructions safe for future use.

2. SPECIFICATIONS

Spray Gun

Canister capacity	500 ml
Air pressure	43-50 PSI
Nozzle size	1.5 mm
Air inlet	1/4"

Tire Infator

Air pressure	50-70 PSI
Capacity	0-100 PSI
Hose length	400 mm
Air inlet	1/4" BSP

Blow gun

Air pressure	50-70 PSI
Air inlet	1/4"

Engine Cleaning Gun

Capacity	900 ml
Operating Pressue	50-70 PSI
Air inlet	1/4"
Nozzle Length	250 mm

Recoil Hose

Length	5 mm
Outer Diameter	8 mm
Inner Diameter	6 mm
Fittings	1/4"

3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

To use these tools properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards. Children and infirm people must not use these tools. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tools are being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety.

WARNING! When using power and air operated tools, basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Also, please read and heed the advice given in the additional important safety instructions.

1. Always wear safety goggles or glasses.
2. Always ensure machine is switched off before connecting to air supply.
3. Disconnect any machine from the air supply before changing blades or discs, and before servicing any type of machine.
4. Always keep your air tool clean and lubricated. Dail lubrication is essential to avoid internal corrosion and possible failure.
5. Do not wear watches, rings, bracelets or loose clothing when using air tools.
6. Using only light weight coil hoses from a tool to the wall or compressor coupling. Do not fit quick change couplings into the machine as vibration can cause the coupling to fail.
7. Do not overload the machine. Allow the tool to operate at its optimum speed for maximum efficiency.
8. Do not increase the air pressure above the manufacturer's recommended level, as excessive overload can cause the machine casing to split. Also this creates excessive wear on moving parts and possible failure.

9. In the interests of safety and possible damage to the machine/operator, always ensure that the machine has stopped before putting it down after use.

10. Always ensure that the workpiece is firmly secured leaving both hands free to control the machine.

11. Always ensure that the accessories such as blades, discs, sockets, etc. Are rated/designed for use with the machine. Also correctly and securely fastened before connecting the machine to the air supply.

12. When grinding, sanding or cutting always wear appropriate face mask or respiratory equipment.

4. OPERATING THE BLOW GUN

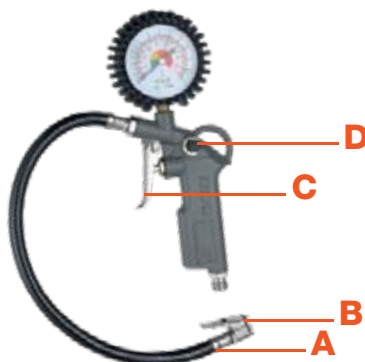


- The air gun can be connected to either a regulated or an unregulated air outlet supply on the compressor.
- To connect to the air line, ensure you use the appropriate fittings or couplings which correspond with the thread specification of the tool.
- To operate the air gun, connect the air line to the air gun and turn on the air at the compressor.
- To discharge the air from the gun, squeeze the trigger "A". The further the trigger is squeezed, the greater the discharge.
- To stop the air discharging, release the trigger.

IMPORTANT. Take extreme care when using this air tool. The discharge air velocity is very high. Think when you are using the gun. Never allow debris to be blown in the direction of another person, or other objects.

Never look down the air outlet of the gun.

5. OPERATING THE TYRE INFLATOR



- The tyre inflator can be connected to either a regulated or an unregulated air outlet supply on the compressor.
- To connect to the air line, ensure you use the appropriate fittings or couplings which correspond with the thread specification of the tool.
- To operate the tyre inflator, connect the air line to the tyre inflator and turn on the air at the compressor.
- Connect the inflator to the tyre by fully pressing the lever (A) on the side of the tyre fitting.
- Fully insert the fitting (B) over the tyre inlet valve firmly and then release the side lever. The fitting should remain fitted to the tyre valve.
- To discharge the air from the tyre inflator, squeeze the trigger (C). The further the trigger is squeezed, the greater the discharge.
- To stop the air discharging, release the trigger.

Note. When the trigger is squeezed fully, the gauge on the top of the gun indicates the pressure of the air going into the tyre.

- When the trigger is not squeezed, the gauge will indicate the pressure in the tyre.
- If the tyre has been over inflated or the tyre needs to be deflated for any reason, the pressure can be lowered with the inflator still connected to the tyre.
- Press the small button (D) on the top left hand side of the inflator housing. This allows a small amount of air to be discharged from the tyre.

Note. There is NO NEED to depress the trigger switch to operate the deflating button.

Important.

- The tyre inflator should only be used for its intended purpose to inflate tyres.
- Do not discharge air through the inflator without it being fitted to a tyre.
- Never apply the outlet of the tyre inflator against a person's body.
- Never look down the air outlet hole of the inflator.
- Never point the tyre inflator at anyone
- Do not over inflate the tyres beyond the recommended air pressure from the tyre manufacturer.

6. OWN THE AIR OUTLET HOLE



- It is strongly recommended that before attempting to spray paint a specific job, you first practice on some scrap material to learn how to handle and set the controls.
- There are many factors which you the operator will need to practice before you can expect to obtain a high standard of finish. These include, quality of paint, thickness of paint, air pressure, gun handling and others.
- Paint should be thinned as per the directions from the paint manufacturer.

Note. For spraying, the paint will normally require thinning. If the sprayed paint has small lumps in the finish, this generally indicates that the paint is too thick.

Tips on gun handling

- Hold the gun perpendicular to the surface to be painted and travel parallel with long even painting strokes.
- Start the paint stroke and then pull the trigger. Likewise release the trigger before you complete the stroke.
- Hold the gun 200mm-300mm from the surface to be painted.
- The paint should always be applied to the surface wet and try and overlap the proceeding strokes so as to obtain an even finish.

The spray pattern is adjustable from vertical to horizontal or anywhere in between by rotating the air nozzle (A) at the outlet of the spray gun.

It is recommended that you use the regulated air outlet for spraying, with the air pressure regulated to approximately 50psi.

Prior to spraying, always ensure the air nozzle, side ports on the air nozzle and needle assembly are clean and free of dried paint.

Always check the breather hole (B) in the top lid of the paint pot. If this is blocked due to dried paint then the paint will not be drawn up into the gun.

To connect to the air line, ensure you use the appropriate fittings or couplings which correspond with the thread specification of the tool.

Always use the regulated air supply on the compressor.

Important. When spraying paint, always wear a breathing mask, and follow the safety precautions from the paint manufacturer. Remember, some paints contain solvents.

Take care to always point the spray gun away from other people, and never allow the gun to be directed on yourself.

Use the paint spray gun for its intended purpose only spraying paint.

Do not use your finger to block the air outlet.

Cleaning tips for spray gun

- The performance and life of the gun will depend on how well you clean the gun after each use.
- At the completion of the spraying operation empty the paint pot of paint and rinse the pot with clean solvent, or whatever was used to thin the paint. After rinsing the pot discard the residue. Add further solvent to the pot and reassemble the pot and lid. Run this solvent full through the gun.
- Disconnect the air line from the gun and then remove the front nozzle assembly and clean all of the components of the assembly using solvent and preferably a small brush. (Safety glasses should be worn during this procedure). Ensure the needle is also clean.
- If necessary, the parts from the front nozzle assembly can be left to soak in solvent where the paint has dried hard in the air holes. Do not probe the air holes with a metal object, allow the solvent to dissolve and loosen the dried paint.
- Re-assemble the gun and connect the air supply. Add a small amount of solvent to the pot and again run the solvent through the gun for a final clean.
- Wipe the outside of the gun with a clean cloth containing a small amount of solvent.
- Moving parts can be lubricated with a light machine oil, but ensure the oil does not contain silicone.

6. OWN THE AIR OUTLET HOLE



Disconnect the air line

Remove the cannister (A) by rotating it anticlockwise. Fill the tank with the chosen degreasing solvent and secure the cannister back onto the gun.

Attach the air line and then direct the nozzle (B) at the object you wish to be cleaned and squeeze the trigger (E).

Adjusting the spray



To adjust the flow, slacken the nozzle locking ring (C) located behind the nozzle (B). Screw the nozzle into the shaft (D) as far as possible (fig.1).

Depress trigger (E) to gauge the spray. Should the spray need adjustment, continue with next step. Once the desired spray is obtained tighten the nozzle locking ring (D) (fig. 2).

General inspection

Regularly check that all the fixing screws are tight.

The supply cord of the compressor should be checked frequently for damage. If damaged, have the cordset replaced by an authorised service facility to avoid a hazard.

General cleaning

Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times.

Remove dust and dirt regularly. Cleaning is best done with a soft brush or a rag.

Re-lubricate all moving parts at regular intervals.

If the body of the compressor needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used but nothing like alcohol, petrol or other cleaning agent.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ	10
2. СПЕЦИФИКАЦИЯ	11
3. ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	11
4. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ОБДУХВАНЕ	12
5. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ГУМИ С МАНОМЕТЪР.....	13
6. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА БОЯДИСВАНЕ	14
7. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ	15
8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	15
9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	17
10. ГАРАНЦИОННА КАРТА	18

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Пистолет за боядисване
2. Пистолет за гуми с манометър
3. Пистолет за обдухване
4. Спирален маркуч
5. Пистолет за почистване

⚠ ВАЖНО: МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО. ОТБЕЛЕЖЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА КОРЕКТНО, В СЪОТВЕСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО МУ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ПЕРСОНАЛНИ НАРАНЯВАНИЯ И/ИЛИ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ И ДО ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА. МОЛЯ, ПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

2. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Пистолет за боядисване

Долно казанче с капацитет	500 ml
Налягане	43-50 PSI
Размер на дюзата	1.5 mm
Присъединителен размер	1/4*

Пистолет за гуми с манометър

Налягане	50-70 PSI
Капацитет	0-100 PSI
Дължина на маркуча	400 mm
Присъединителен размер	1/4* BSP

Пистолет за обдухване

Налягане	50-70 PSI
Присъединителен размер	1/4*

Пистолет за почистване

Капацитет	900 ml
Налягане при работа	50-70 PSI
Присъединителен размер	1/4*
Дължина на дюзата	250 mm

Спирален маркуч

Дължина	5 mm
Външен диаметър	8 mm
Вътрешен диаметър	6 mm
Присъединителен размер	1/4*

3. ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да използвате тези продукти правилно, трябва да следвате инструкциите за безопасност, за съблягане и за работа, които ще намерите в настоящото ръководство. Всички, които оперират с машините и ги сервизират трябва да бъдат запознати с това ръководство за експлоатация и потенциалните рискове. Пазете далече от деца и неоторизирани лица. Деца трябва да се наблюдават през цялото време, ако са в областта, в която се работи с машините. Задължително е да се съблюдават регулативите за безопасност в областта, в която работите.

Внимание! Когато използвате инструменти на електричество и въздух, трябва винаги да взимате под внимание основни мерки за безопасност, за да редуцирате риска от пожар, токов удар или персонално нараняване. Прочетете и дадените по-долу съвети, дадени в допълнение към основните правила.

1. Винаги носете предпазни очила.
2. Уверявайте се, че машината е изключена, преди да я свържете към източника на въздух.
3. Разкачете всяка машина от източника на въздух, преди да сменяте остриета или дискове, преди сервизиране или проверка на всеки тип машина.
4. Винаги поддържайте пневматичните инструменти чисти и смазани. Ежедневното смазване е основно, за да избегнете вътрешно корозирание и възможни дефекти.
5. Не носете часовници, пръстени, гривни или широки дрехи, когато работите с пневматични инструменти.
6. Използвайте само олекотени спирални маркучи като връзка между инструмента и компресора. Не използвайте бързи връзки върху машината, тъй като вибрацията може да предизвика разкачване.

7. Не претоварвайте машината. Позволете на машината да работи на оптималната си скорост за максимална ефективност.
8. Не превишавайте налягането на въздушния поток над това, препоръчано от производителя, тъй като прекомерното натоварване може да доведе до разпадане на корпуса, освен това е предпоставка за по-бързото износване на инструмента.
9. Преди да поставите инструмента/машината на земята, винаги се уверявайте, че е изключена и напълно спряла.
10. Проверявайте дали обработвания детайл е здраво подсигуран и оставайте свободни и двете си ръце, за да контролирате машината.
11. Използвайте правилните аксесоари като дискове, накрайници и вложки – те трябва да отговарят на изискванията на машината. Проверете дали са коректно поставени и добре затегнати преди да ги свържете с машината за подаване на въздух.
12. Винаги носете предпазни респираторни маски, когато шлайфате, шкурите или режете.

4. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ОБДУХВАНЕ



Пистолетът за обдухване може да бъде свързан към регулиран или нерегулиран източник за отвеждане на въздуха от компресора.

За да свържете въздушната линия, уверете се, че използвате правилните фитинги и връзки, които отговарят на спецификацията на инструмента.

За да работите с пистолета, свържете въздушната линия към пистолета и пуснете въздуха от компресора.

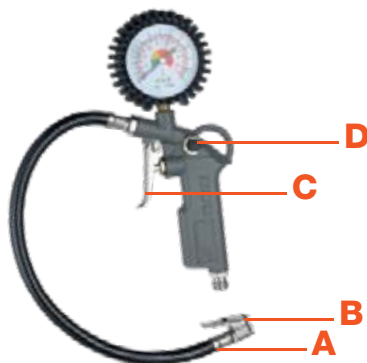
За да изведете въздуха от пистолета, натиснете спусъка A. Колкото повече натискате спусъка, толкова повече се увеличава въздушния поток.

За да спрете подаването на въздух, отпуснете спусъка.

Важно! Бъдете особено внимателни, когато работите с пневматични инструменти. Скоростта на подаване на въздуха е много висока. Не позволявайте отклоняване на въздушния поток към странични наблюдатели или обекти.

Никога не гледайте в гюзата на пистолета.

5. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ГУМИ С МАНОМЕТЪР



Пистолетът за гуми може да бъде свързан към регулиран или нерегулиран източник за отвеждане на въздуха от компресора.

За да свържете въздушната линия, уверете се, че използвате правилните фитинги и връзки, които отговарят на спецификацията на инструмента.

За да работите с пистолета, свържете въздушната линия към пистолета и включете въздуха в компресора.

Свържете пистолета към гумата като свържете накрайника (A) с вентила на гумата.

Напъхайте докрай фитинга (B) във вентила и тогава освободете страничната гръжка.

Фитингът трябва да остане във вентила на гумата.

За да изведете въздушния поток, натиснете спусъка (C). Колкото повече натискате спусъка, толкова повече въздух подавате.

За да спрете подаването на въздух, отпуснете спусъка.

Забележка!

Когато спусъкът е натиснат напълно, манометърът в горната част на пистолета показва налягането на въздушния поток, влизащ в гумата.

Когато спусъкът не е натиснат, манометърът ще отчита налягането в гумата.

Ако гумата е пренапомпана или трябва да се изпусне по някаква причина, налягането може да бъде понижено с все още свързан пистолет.

Натиснете малкия бутон (D) в горната част на лявата страна на пистолета. Това ще помогне малък поток от въздух да бъде изведен от гумата.

Забележка! Не е необходимо да натискате спусъка, за да изведете зъдуха от гумата.

Важно! Пистолетът за гуми с манометър трябва да се използва само за целта, за която е предназначен, а именно – помпане на гуми.

Не пропускайте въздушен поток в пистолета, ако не е свързан с гума.

Никога не насочвайте пистолета към нечие тяло.

Не гледайте през спусъка на пистолета.

Не насочвайте към други обекти.

Не претоварвайте пистолета.

6. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА БОЯДИСВАНЕ



Препоръчително е преди да започнете да работите с пистолета по дадена задача, първо да го изпробвате върху материал за изхвърляне, за да се научите как да го държите и как да упражнявате контрол.

Има много фактори, които операторът трябва да вземе предвид, преди да започне работа, от която се очаква завършек с високо качество. Включително качеството на боята, плътността на слоя боя, налягането на въздушния поток, как да държи пистолета и т.н.

Боята трябва да е разрежена в съответствие с указанията на производителя.

Забележка!!! За да пръскате боята трябва да е с нормална плътност. Ако изпръсканата боя има малки бучки в покритието, това индикира, че е твърде плътна.

Полезни съвети за захвата на пистолета

Дръжте пистолета перпендикулярно на обработваната повърхност и го движете паралелно с дълги непрекъснати бояджийски линии. Започнете линията и тогава натиснете спусъка. По подобен начин, освободете спусъка преди да завършите линията.

Дръжте пистолета 200mm-300mm от боядисваната повърхност.

Боята винаги трябва да се прилага върху влажна повърхност и да припокрива линиите, за да се получи равномерно покритие.

Можете да регулирате пистолета за вертикални и хоризонтални линии или навсякъде между тях, като въртите гюзата на спусъка на пистолета (A).

Препоръчва се да използвате регулирана гюза за боядисване, с налягане на въздушния поток приблизително 50psi.

Преди да пристъпите към боядисване, винаги проверявайте дали гюзата, иглата и страничните отвори са чисти и свободни от засъхнала боя.

Винаги проверявайте отворите за въздух (B) е свободен от натрупана боя. Ако е блокиран със засъхнала боя, няма да имате приток на боя към гюзата.

За да свържете към въздушната линия, уверете се, че използвате правилните фитинги и връзки.

Винаги използвайте регулиран въздух от компресора.

Важно! Когато пръскате боя, винаги носете респираторна маска и спазвайте инструкциите за безопасност, дадени от производителя. Не забравяйте, че някои от боите съдържат разтворители.

Внимавайте пистолетът за боядисване да бъде далеч от други хора и не насочвайте пистолета към себе си.

Използвайте пистолета за боядисване само по предназначение. Не използвайте пръстите си, за да блокирате изхода на пистолета.

Съвети за почистване

Изпълнението и годността на пистолета за боядисване зависи от това колко добре го почиствате след всяка употреба.

След като приключите работа, изпразнете казанчето от боя и изплакнете с чист разтворител или каквото използвате, за да измиете боята. След като изплакнете казанчето, изхвърлете остатъка. Добавете още разтворител и сглобете казанчето и капака. Прокарайте разтворителя през пистолета като спазвате същите правила за работа както в режим на боядисване.

Разкачете въздушната линия от пистолета и след това разглобете дюзата и почистете всички свързващи компоненти, използвайки разтворител, за предпочитане с малка четка (по време на тази процедура трябва да носите предпазни очила и ръкавици). Уверете се, че иглата също е почистена.

Ако е необходимо, потопете частите от окомплектовката на дюзата в разтвор, ако имате засъхнала боя в отворите. Не бъркайте в отворите за въздух с метални предмети. Това ще повреди компонентите и вашият пистолет няма да работи правилно. Оставете разтворителя да изчисти засъхналата боя.

Сглобете пистолета и го свържете към въздушната система. Добавете малко разтворител в казанчето и отново пуснете пистолета за финално почистване.

Извършете външната страна на пистолета с чиста кърпа, напоена с малко разтворител. Движещите се части могат да се омасляват с леко машинно масло, но се уверете, че лубрикантът ви не съдържа силикон.

7. РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ



Разкачете въздушната линия.

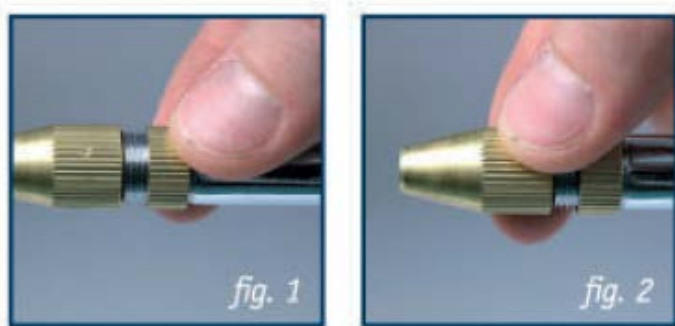
Махнете резервоара (A) като въртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Напълнете резервоара с избрания обезмаслител и закачете маслѐнката отново на пистолета.

Свържете с въздушната линия и насочете дюзата (B) към обекта, който ще почиствате.

Натиснете спусъка (E).

Регулиране на въздушния поток



За да регулирате потока, разхлабете заключващия пръстен (C), който се намира зад гюзата (B). Завъртете гюзата по оста (D), колкото е възможно по-далеч (fig. 1). Натиснете спусъка (E), за да прецените струята. Ако все още има нужда от регулиране, продължете със следващата стъпка.

Когато достигнете желаното ниво, затегнете пръстена на гюзата (D) (fig. 2).

Редовно проверявайте фиксиращите болтове дали са затегнати.

Кабелът за доставка на въздух от компресора трябва да се проверява редовно за следни от износване и повреда. Ако има такива, подменете в оторизиран сервиз, за да избегнете рискове.

Основно почистване

Пазете вентилационните отвори на инструментите чисти през цялото време.

Премахвайте редовно ръжда и мръсотия. Почистването трябва да става с мека четка или кърпа.

Редовно омаслявайте всички движещи се части.

Ако тялото на пистолета се нуждае от почистване, почистете с мека, влажна кърпа.

Използвайте само мек сапун, без съдържание на алкохол, бензин или други почистващи агенти.

8. Информация за сервизните центрове в страната

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще можете да видите неговото местоположение.



9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****(EN) Spray Gun**

MODELS: 5pc kit S-990G, TY-10, DG-10B, 8036B, 5MHOSE, FR-300, F-301, H-827, H-2000, 4001, DG-10, TY-20, TG-62, TG-8, D0-09, D0-08, S-990S, E-80G, E-80S

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Пистолет за боядисване

МОДЕЛИ: 5pc kit S-990G, TY-10, DG-10B, 8036B, 5MHOSE, FR-300, F-301, H-827, H-2000, 4001, DG-10, TY-20, TG-62, TG-8, D0-09, D0-08, S-990S, E-80G, E-80S

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards / Хармонизирани стандарти

EN1953:2013

2006/42/EC – MACHINERY

Signature and stamp on undersigned responsible:



Date and place:

September, 2025
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

.....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемнен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизиранияте пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайзеерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Джeneral Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Джeneral Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са серийн номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Джeneral Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Джeneral Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Джeneral Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструменти, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стояеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Джeneral Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен серийн номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ серийн номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийн номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянния вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено друго средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и 4. или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeneral Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeneral Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата серийен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg